

- 1156 / 2 - 89 / 90

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1989-1990

22 MEI 1990

WETSONTWERP

**op de financiële transacties
en de financiële markten**

AMENDEMENTEN

N^o 1 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 2

In het eerste lid, de woorden « Voor de toepassing van de artikelen 4, 103 en 118 » vervangen door de woorden « Voor de toepassing van de artikelen 3, 4 en 103 ».

VERANTWOORDING

In artikel 3 is ook sprake van « openbare uitgaven » en « met het publiek ». In artikel 118 echter niet.

N^o 2 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 6

In § 1, tweede lid, op de vijfde regel, het woord « politie » vervangen door het woord « orde ».

VERANTWOORDING

In het Nederlands, noch in Van Dale, noch op de beurs van Amsterdam gebruikt men « politie » in de betekenis van orde en toezicht.

Zie :

- 1156 - 89 / 90 :

— N^o 1 : Wetsontwerp.

- 1156 / 2 - 89 / 90

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

22 MAI 1990

PROJET DE LOI

**relatif aux opérations financières
et aux marchés financiers**

AMENDEMENTS

N^o 1 DE M. VAN ROMPUY

Art. 2

Au premier alinéa, remplacer les mots « Pour l'application des articles 4, 103 et 118 » par les mots « Pour l'application des articles 3, 4 et 103 ».

JUSTIFICATION

Il est également question d'« émissions publiques » et de transactions « avec le public » à l'article 3, mais pas à l'article 118.

N^o 2 DE M. VAN ROMPUY

Art. 6

Au § 1^{er}, deuxième alinéa, cinquième ligne, du texte néerlandais, remplacer le mot « politie » par le mot « orde ».

JUSTIFICATION

Le mot néerlandais « politie » n'a le sens de « bon ordre » et de « surveillance » ni selon le dictionnaire Van Dale, ni dans l'usage qui prévaut à la Bourse d'Amsterdam.

Voir :

- 1156 - 89 / 90 :

— N^o 1 : Projet de loi.

N° 3 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 7

In het vierde lid, de woorden « Het jaarlijks dividend op de aandelen waarop is ingeschreven mag niet meer bedragen dan acht procent van hun nominale waarde; het is terugvorderbaar. De leden hebben geen enkel recht op de reserves. » **vervangen door de woorden** « *Het jaarlijks dividend is vast en cumulatief en bedraagt acht procent van de nominale waarde van de aandelen. De leden hebben recht op een gedeelte van de reserves zoals in de statuten bepaald.* »

VERANTWOORDING

Het ontwerp bedoelt cumulatief in de plaats van terugvorderbaar. De statuten bepalen hoever men kan teruggaan met het accumuleren van de niet-betaalde dividenden. Alle aandelen hebben recht op acht procent en niet alleen degene die ingeschreven zijn.

Er is maar een soort aandelen, met name die met een vast dividend. Als zij geen recht hebben op de reserves, wie heeft er dan wel recht op? En wat doet men met de muntontwaarding van de nominale waarde van de aandelen?

N° 4 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 12

In § 1, 7°, op de vijfde en zesde regels, de woorden « de informatieverstrekking aan het publiek omtrent de aangeboden effecten » **weglaten.**

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n° 5.

E. VAN ROMPUY

N° 5 VAN DE HEER VAN ROMPUY c.s.

Art. 12bis (nieuw)

Een artikel 12bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 12bis. — § 1. In het kader van haar opdracht in te staan voor de informatieverstrekking aan het publiek, moet de Beurscommissie beurskoersen, gesloten transacties en de informatie omtrent de aangeboden en de gevraagde effecten in reële tijd ter kennis brengen van het publiek. De Koning zal de inhoud van de ter kennis te brengen informatie nader bepalen en de wijze van informatieverstrekking aan het publiek organiseren, en meer in het bijzonder een organisme

N° 3 DE M. VAN ROMPUY

Art. 7

Au quatrième alinéa, remplacer les mots « Le dividende annuel attribué aux parts souscrites ne peut dépasser huit pour cent du montant nominal de celles-ci; il est récupérable. Les membres n'ont aucun droit sur les réserves » **par les mots** « *Le dividende annuel est fixe et cumulatif et est égal à huit pour cent de la valeur nominale des parts. Les membres ont droit à une partie des réserves, conformément à ce qui est stipulé dans les statuts.* »

JUSTIFICATION

Le projet de loi utilise le terme « récupérable » dans le sens de « cumulatif ». Les statuts précisent jusqu'où on peut remonter en ce qui concerne l'accumulation des dividendes non distribués. Toutes les parts donnent droit à huit pour cent, et pas seulement celles qui sont souscrites.

Il n'existe qu'un seul type de parts, à savoir les parts à dividende fixe. Si les membres n'ont aucun droit sur les réserves, qui donc y a droit? Et que fait-on de la dépréciation monétaire qui affecte la valeur nominale des parts?

N° 4 DE M. VAN ROMPUY

Art. 12

Au § 1^{er}, 7°, aux cinquième et sixième lignes, supprimer les mots « l'information du public sur les titres offerts ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 5 DE M. VAN ROMPUY ET CONSORTS

Art. 12bis (nouveau)

Insérer un article 12bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 12bis. — § 1^{er}. Dans le cadre de sa mission d'information du public, la Commission de la Bourse doit porter en temps réel à la connaissance du public les cours de bourse, les transactions conclues et les titres offerts et demandés. Le Roi précisera le contenu des informations à communiquer, organisera l'information du public et désignera ou créera notamment, par un arrêté pris sur avis de la Commission bancaire et financière et de la Commission de la Bourse, un

aanwijzen of oprichten dat zal instaan voor het centraliseren en verspreiden van deze informatie bij een besluit dat wordt genomen op advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van de Beurscommissies.

§ 2. Telkens wanneer een organisme krachtens deze wet de opdracht heeft informatie te verstrekken aan het publiek zal zij dit moeten doen overeenkomstig § 1 en, desgevallend, overeenkomstig het ter uitvoering van § 1 genomen koninklijk besluit ».

VERANTWOORDING

Het is niet wenselijk aan de beursvennootschappen een structurele informatievoorsprong te geven. Alle informatie omtrent de aangeboden en de gevraagde effecten dient in reële tijd ter beschikking worden gesteld van het publiek. Hiertoe stellen we voor dat de Koning de inhoud van de ter kennis gebrachte informatie nader bepaalt en de wijze van informatieverstrekking aan het publiek organiseert.

Meer in het bijzonder dient de Koning een organisme aan te wijzen of op te richten dat zal instaan voor het centraliseren en verspreiden van deze informatie bij een besluit dat wordt genomen op advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van de Beurscommissie.

E. VAN ROMPUY
C. LISABETH
J. LOONES

N° 6 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 23

- 1) In § 2, P, de woorden « 30 miljoen frank » vervangen door de woorden « 50 miljoen frank »;
- 2) In § 2, 2°, de woorden « 20 miljoen frank » vervangen door de woorden « 50 miljoen frank »;
- 3) In § 2, 3°, de woorden « 25 miljoen frank » vervangen door de woorden « 100 miljoen frank »;
- 4) In § 2, 4°, de woorden « 20 miljoen frank » vervangen door de woorden « 50 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

De drempels waaronder de transacties op roerende waarden op de beurs moeten worden uitgevoerd moeten worden verhoogd, wat de doorzichtigheid van de markt moet ten goede komen.

De doorzichtigheid van de verrichtingen is inderdaad van wezenlijk belang. De partners van het economische leven moeten op elk ogenblik over de mogelijkheid beschikken om het aanbod van en de vraag naar effecten te kennen en ook de omvang van de transacties.

Het centraliseren van alle transacties op de markt waarborgt de gelijkheid onder de aandeelhouders. Alleen een centralisatie maakt het mogelijk te vermijden dat er voor één en dezelfde waarde verschillende prijzen zouden worden aangerekend aan verschillende investeerderscategorieën.

organisme chargé de centraliser et de diffuser ces informations.

§ 2. Chaque fois qu'un organisme sera chargé d'informer le public en vertu de la présente loi, il devra le faire conformément au § 1^{er} et, le cas échéant, conformément à l'arrêté royal pris en exécution du § 1^{er} ».

JUSTIFICATION

Il n'est pas souhaitable de donner aux sociétés de bourse une avance structurelle au niveau de l'information. Toutes les informations relatives aux titres offerts et demandés doivent être communiquées en temps réel au public. C'est pourquoi nous proposons que le Roi précise le contenu des informations à communiquer et organise l'information du public.

Le Roi devra en particulier désigner ou créer un organisme qui sera chargé de centraliser et de diffuser ces informations par un arrêté pris sur avis de la Commission bancaire et financière et de la Commission de la Bourse.

N° 6 DE M. VAN ROMPUY

Art. 23

- 1) Au § 2, P, remplacer les mots « 30 millions de francs » par les mots « 50 millions de francs »;
- 2) Au § 2, 2°, remplacer les mots « 20 millions de francs » par les mots « 50 millions de francs »;
- 3) Au § 2, 3°, remplacer les mots « 25 millions de francs » par les mots « 100 millions de francs »;
- 4) Au § 2, 4°, remplacer les mots « 20 millions de francs » par les mots « 50 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Les seuils sous lesquels les transactions sur valeurs mobilières doivent être effectuées en Bourse, doivent être augmentés afin d'accroître la transparence du marché.

La transparence des opérations est en effet d'une importance essentielle. Les partenaires de la vie économique doivent pouvoir être informés à tout moment de l'offre et de la demande de valeurs mobilières, ainsi que de l'importance des transactions.

La centralisation de toutes les transactions sur le marché garantit l'égalité de tous les actionnaires. Seule une telle centralisation permet d'éviter que des prix différents soient pratiqués pour une même valeur à l'égard de différentes catégories d'investisseurs.

Tijdens de zaak met de Generale Maatschappij van België werd er erg negatief gereageerd op het feit dat buiten de beurs verwezenlijkte transacties op belangrijke aandelenpakketten werden afgehandeld aan een koers die sterk verschilde van de beursnotering.

Ten slotte moet de Beurs ook zorgen voor de liquiditeit van de markt. Voldoende grote hoeveelheden effecten moeten op de beurs kunnen worden verhandeld zonder op abnormale wijze de notering van die effecten te beïnvloeden.

Verder moeten we nog aanstippen dat de centralisatie des te meer noodzakelijk is dat de beurskapitalisering op de beurs van Brussel zwak is in vergelijking tot de andere beurzen in het buitenland (New York, Tokyo, Parijs). En nu stellen we vast dat in New York, Tokyo, Parijs alle transacties op roerende waarden in de beurs worden gecentraliseerd.

N° 7 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 25

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 25. — *Transacties van effecten die zijn genoteerd aan één van de Effectenbeurzen en worden uitgevoerd buiten deze beurzen door bemiddeling van bemiddelaars in effecten of door henzelf, moeten ter kennis worden gebracht van de Effectenbeurscommissie van Brussel en door laatstgenoemde worden openbaar gemaakt, overeenkomstig artikel 12bis.* »

N° 8 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 34

In het derde lid, de woorden « De Koning kan bij op advies van » vervangen door de woorden « De Koning kan bij een op advies van ».

VERANTWOORDING

Het klinkt beter.

N° 9 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 1 tot 246

Het woord « effectenmakelaar » telkens vervangen door het woord « beursmakelaar ».

VERANTWOORDING

De grote Vlaamse kranten schrijven steeds « beursmakelaar ». Historisch is het woord meer verantwoord. In elk geval nooit meer het woord « wisselagent » gebruiken.

Pendant l'affaire de la Société générale de Belgique, on a enregistré des réactions très négatives au fait que d'importants volumes d'actions ont été traités hors bourse à un cours qui différait fortement de la cote.

Enfin, la Bourse doit également veiller à la liquidité du marché. Des quantités suffisamment importantes de valeurs mobilières doivent pouvoir être traitées en Bourse sans influencer de façon anormale la cote de ces valeurs.

Il convient d'ajouter que la centralisation s'avère d'autant plus indispensable que la capitalisation boursière à la Bourse de Bruxelles est faible par comparaison avec les Bourses étrangères (New York, Tokyo, Paris). Or, on constate actuellement qu'à New York, Tokyo et Paris, toutes les transactions sur valeurs mobilières sont centralisées à la bourse.

N° 7 DE M. VAN ROMPUY

Art. 25

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 25. — *Les transactions sur valeurs mobilières cotées à une des Bourses de valeurs mobilières et qui sont réalisées en dehors de ces Bourses à l'intervention des intermédiaires en valeurs mobilières ou par eux, font l'objet d'une notification à la Commission de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles et d'une publicité par celle-ci, conformément à l'article 12bis.* »

N° 8 DE M. VAN ROMPUY

Art. 34

Au troisième alinéa du texte néerlandais, remplacer les mots « De Koning kan bij op advies van » par les mots « De Koning kan bij een op advies van ».

JUSTIFICATION

Modification proposée pour des raisons d'euphonie.

N° 9 DE M. VAN ROMPUY

Art. 1^{er} à 246

Dans le texte néerlandais, remplacer chaque fois le mot « effectenmakelaar » par le mot « beursmakelaar ».

JUSTIFICATION

Dans les grands journaux flamands, il est toujours question de « beursmakelaar », terme plus justifié du point de vue historique. Il convient en tout cas, de ne plus jamais utiliser le terme « wisselagent ».

N° 10 VAN DE HEER VAN ROMPUY

Art. 77

1) In het tweede lid, de woorden « Het netto actief » **vervangen door de woorden** « *netto beschikbaar actief* ».

2) In hetzelfde tweede lid, op de vijfde en zesde regels het woord « datum » **vervangen door de woorden** « *datum van overdracht* ».

VERANTWOORDING

Wanneer het netto actief moet in kontanten uitgekeerd worden betekent zulks de openbare uitverkoop van de Beurs van Antwerpen.

E. VAN ROMPUY

N° 10 DE M. VAN ROMPUY

Art. 77

1) Au deuxième alinéa, **remplacer les mots** « L'actif net » **par le mot** « *L'actif net disponible* ».

2) A la quatrième ligne de ce même deuxième alinéa, **remplacer les mots** « d'entrée en vigueur de la présente loi » **par les mots** « *du transfert* ».

JUSTIFICATION

Si l'actif net devait être versé au comptant, cela signifierait la liquidation publique de la Bourse d'Anvers.